

# Arrêté fédéral portant approbation du rapport de gestion et des comptes des chemins de fer fédéraux pour l'année 1906

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Comptes de l'année ... / Chemins de fer fédéraux**

Band (Jahr): - **(1906)**

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-676226>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Arrêté fédéral

portant approbation

du rapport de gestion et des comptes  
des chemins de fer fédéraux pour l'année 1906.

---

L'ASSEMBLÉE FÉDÉRALE,  
de la  
CONFÉDÉRATION SUISSE,

Vu le rapport du 12 avril 1907 de la direction générale des chemins de fer fédéraux sur la gestion et les comptes de 1906 et les pièces y annexées;

Vu le rapport et la proposition du conseil d'administration des chemins de fer fédéraux, du 29 avril 1907;

Vu le message du Conseil fédéral, du 15 mai 1907,

*arrête :*

1° Les comptes de l'année 1906 et le bilan au 31 décembre 1906 de l'administration des chemins de fer fédéraux sont approuvés.

2° Sur le solde actif du compte de profits et pertes, au montant de fr. 4,828,523.79, il sera prélevé :

- a. fr. 1,366,852.07 pour amortissement du solde du compte des dépenses à amortir (b. Travaux d'extension et d'agrandissement de gares);
- b. fr. 296,197.50 pour couvrir la perte provenant de la vente des obligations 3 % différé de 1903,

reprises en 1907 du portefeuille des caisses de secours ;

- c. 2,500,000 francs pour couvrir les suppléments de traitements alloués au personnel en raison du renchérissement de la vie, en vertu de l'arrêté fédéral des 11/12 avril 1907.

Le reste, s'élevant à fr. 665,474.22, sera porté à nouveau.

3° La gestion de l'administration des chemins de fer fédéraux pour l'exercice de 1906 est approuvée.

---



